

31987R3988

31.12.1987

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 376/31

**KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 3988/87,****22. detsember 1987,****millega muudetakse seoses kaupade koondnomenklatuuri kehtestamisega teatavaid veiselihaturu ühise korralduse kohaldamist käsitlevaid meetmeid**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, <sup>(1)</sup> muudetud määrusega (EMÜ) nr 3985/87, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 15 lõike 1 teist lõiku,

*Artikkel 1*

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 3905/87, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 805/68 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 2,

Komisjoni 18. märtsi 1977. aasta määrust (EMÜ) nr 586/77, milles sätestatakse veise- ja vasikalihatu suhtes kohaldatavate maksude rakenduseeskirjad ja millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 950/68 ühise tollitariifistiku kohta, <sup>(7)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3114/83, <sup>(8)</sup> muudetakse järgmiselt.

ning arvestades, et:

1. Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

vastavalt määruse (EMÜ) nr 2658/87 artikli 15 lõike 1 teisele lõigule teeb komisjon kaupade koondnomenklatuuri alusel tehnilised kohandused ühenduse õigusaktides; sisulised muudatused tehakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 3905/87 artiklile 2 nõukogu määruse (EMÜ) nr 805/68 <sup>(4)</sup> artiklis 27 sätestatud korras;

*“Artikkel 6*

Alamrubriiki 0202 10 ja 0202 20 10 kuuluva külmutatud liha puhul vastavalt määruse (EMÜ) nr 805/68 lisa punktile b:

mitmeid veise- ja vasikalihasektorit reguleerivaid määrusi tuleb kohandada tehnilistest ja teatavatest sisulistest aspektidest, et võtta arvesse uue koondnomenklatuuri kasutamist, mis põhineb kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemil, millega on kavas asendada 15. detsembri 1950. aasta tollitariifistiku kaupade liigituse nomenklatuuri konventsioon;

a) on artikli 11 lõike 2 punktis a osutatud koefitsient 1,69;

b) on artikli 11 lõike 2 punktis b osutatud standardsumma 6,65 eküüd 100 kilogrammi kohta.”

selliseid muudatusi nõudvate tekstide hulka ja sisu arvesse võttes on soovitatav kõik vajalikud muudatused koondada ühte määrusesse;

2. Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

teatavad tegureid, mis kõnealustes meetmetes esinevad veel arvestusühikutes, tuleks väljendada eküüdes, kasutades nõukogu määruse (EMÜ) nr 1676/85 <sup>(5)</sup> (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1636/87 <sup>(6)</sup>) artiklis 13 osutatud koefitsienti 1,208953;

“1. Impordimaksude kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *veiserümbad* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 10 ja 0202 10 määratud tähenduses tapaveiste verest ja sisikonnast vabastatud ning nülitud rümbad, mida imporditakse kas peaga või ilma, jalgadega või ilma, koos rupsiga või ilma. Kui rümpasid imporditakse ilma peadeta, peavad viimased olema eraldatud rümbast kandelüli-kuklaluuliigese piirkonnas. Kui rümpasid imporditakse ilma jalgadeta, siis peavad viimased olema eemaldatud kämballiigese piirkonnas või kanna-pöialigese piirkonnas; rümpa kuulub esiosa, mis hõlmab kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abasa ning millel on rohkem kui 10 paari ribisid;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed määruse (EMÜ) nr 3905/87 artikli 2 kohaldamiseks on kooskõlas veiselihatu ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

<sup>(1)</sup> EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 376, 31.12.1987, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 370, 30.12.1987, lk 7.<sup>(4)</sup> EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24.<sup>(5)</sup> EÜT L 164, 24.6.1985, lk 1.<sup>(6)</sup> EÜT L 153, 13.6.1987, lk 1.<sup>(7)</sup> EÜT L 75, 23.3.1977, lk 10.<sup>(8)</sup> EÜT L 303, 5.11.1983, lk 16.

b) *veiste poolrõmbad* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 10 ja 0202 10 esitatud tooted, mis saadakse terve rümba sümmeetrilisel poolitamisel piki kaela-, rinna-, nimme- ja ristluulülide ning rinnaku ja vaagnaliiduse keskjoont; poolrümpe kuulub poolitatud rümba esiosa, mis hõlmab kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abaosa ning millel on rohkem kui 10 ribi;

c) *komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 20 11, 0201 20 19 ja 0202 20 10 määratud tähenduses koosnevad:

— eesveerandist, mis hõlmab kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abaosa ning mis on eraldatud 10. ribi piirkonnas; ja tagaveerandist, mis hõlmab kõik kondid ja reietüki ning mis on eraldatud 3. ribi piirkonnas, või

— eesveerandist, mis hõlmab kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abaosa ning mis on eraldatud 5. ribi piirkonnas koos kogu kubeme-, ja rinnatükiga; ja tagaveerandist, mis hõlmab kõik kondid ning reietüki ja sirloini ning mis on eraldatud 8. ribi piirkonnas.

Ees- ja tagaveerandid, mis moodustavad "komplekteeruvaid ees- ja tagaveerandeid", tuleb importida ühel ajal ja võrdsetes kogustes, kusjuures eesveerandite kogumass peab olema võrdne tagaveerandite kogumassiga; on siiski lubatud teatav erinevus kaubapartii kahe osa masside vahel, tingimusel et see ei ületa 5 % raskema osa (ees- või tagaveerandi) massist;

d) *rümpade eesosad* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 20 31, 0201 20 39 ja 0202 20 30 määratud tähenduses rümpade esiosad, mis hõlmavad kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abaosa ning millel on minimaalselt neli ja maksimaalselt 10 ribipaari (esimesed 4 ribipaari peavad olema terved, ülejäänud võivad olla läbisaetud) koos kubemeosaga või ilma;

e) *poolrümpade eesosad* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 20 31, 0201 20 39 ja 0202 20 30 määratud tähenduses poolrümpade esiosad, mis hõlmavad kõik kondid ja kaelaotsa, kaela ja abaosa ning millel on minimaalselt neli ja maksimaalselt 10 ribi (esimesed neli ribi peavad olema terved, ülejäänud võivad olla läbisaetud) koos kubemeosaga või ilma;

f) *rümpade tagaosad* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 20 51, 0201 20 59 ja 0202 20 50 määratud tähenduses rümpade tagaosad, mis hõlmavad kõik kondid, reietüki ja sirloini (k.a filee) ning millel on minimaalselt kolm paari terveid või läbisaetud ribisid koos tagakoodiga või ilma ja koos õhukese kubemeosaga või ilma;

g) *poolrümpade tagaosad* on kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 0201 20 51, 0201 20 59 ja 0202 20 50 määratud tähenduses poolrümpade tagaosad, mis hõlmavad kõik kondid, reietüki ja sirloini (k.a filee) ning millel on minimaalselt kolm tervet või läbisaetud ribi koos tagakoodiga või ilma ja koos õhukese kubemetükiga või ilma;

h) *õla- ja esiseljatükid* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriigis 0202 30 50 määratud tähenduses eesveerandi selgmine osa koos abatüki ülemise osaga, mis saadakse minimaalselt nelja ja maksimaalselt kümnet ribi hõlmava eesveerandi läbisaagimisel mööda sirgjoont punktist, kus esimene ribi ühineb rinnaku esimese segmendiga, kuni punktini, kus diafragma 10. ribi juures tagasi kooldub;

i) *rinnatükk* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriigis 0202 30 50 määratud tähenduses eesveerandi kõhtmöödel tükk, kuhu kuulub rinnatüki keskosa ja rinnatüki lame osa;

j) *muud lihast või rupsist valmistatud kuumtöötlemata tooted ja konservid, mis sisaldavad veiseliha või -rupsi* – kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikides 1602 50 10 ja 1602 90 61 määratud tähenduses tooted, mida pole kuumtöödeldud või mida on kuumtöödeldud määral, mis ei ole piisav lihavalgude kalgendamiseks kogu tootes, nii et toote lõikamisel piki tema kõige jämedamat kohta läbivat joont ilmub toote lõikepinnale roosakat vedelikku."

3. Artikkel 14 jäetakse välja.

4. I ja II lisa asendatakse käesoleva määruse I ja II lisaga.

#### Artikkel 2

Komisjoni 30. septembri 1977. aasta määruse (EMÜ) nr 2182/77 (millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad külmutatud veiseliha müümiseks sekkumisvarudest ühenduses töötlemiseks ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 1687/76,<sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1809/87<sup>(2)</sup>) artikli 1 lõike 1 punkti b muudetakse järgmiselt:

"b) muude sama määruse artikli 2 lõikes 6 määratud toodete või kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0210 20 90 kuuluvate toodete valmistamiseks."

#### Artikkel 3

Komisjoni 25. septembri 1978. aasta määruse (EMÜ) nr 2226/78 (millega sätestatakse sekkumismeetmete üksikasjalikud rakenduseeskirjad veise- ja vasikalihasektoris ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 1896/73 ja (EMÜ) nr 2630/75,<sup>(3)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3350/87<sup>(4)</sup>) II lisa punkti 1 muudetakse järgmiselt:

<sup>(1)</sup> EÜT L 251, 1.10.1977, lk 60.

<sup>(2)</sup> EÜT L 170, 30.6.1987, lk 23.

<sup>(3)</sup> EÜT L 261, 26.9.1978, lk 5.

<sup>(4)</sup> EÜT L 317, 7.11.1987, lk 33.

“1. Täiskasvanud veiste värske või jahutatud liha (kaupade koondnomenklatuuri rubriiki 0201) rümpade, poolrümpade, komplekteeruvate ees- ja tagaveerandite, eesveerandite või tagaveerandite kujul, mis on saadud kuni kuus päeva tagasi tapetud loomadest.”

#### Artikkel 4

Komisjoni 8. juuni 1979. aasta määruse (EMÜ) nr 1136/79 (milles sätestatakse töötlemiseks ettenähtud teatavat tüüpi külmutatud veiseliha importimise erikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 572/78, <sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1121/87 <sup>(2)</sup>) artikli 2 lõige 5 asendatakse järgmisega:

“5. Määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 14 lõike 1 punkti a kohaldamisel on “konservid” tooted, mis kuuluvad kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 1602 50 90, mis sisaldavad massist 20 % või rohkem veiseliha (v.a rups ja rasv) ning milles liha ja tarrend moodustavad vähemalt 85 % toote kogu netomassist.

Konservidena ei käsitata siiski jaemüüja poole või toitlustusettevõtetes töödeldud ning lõpptarbijale müügiks pakutavaid tooteid.”

#### Artikkel 5

Komisjoni 24. juuli 1979. aasta määrust (EMÜ) nr 1544/79 eksporditoetuste maksamise kohta tõupuhaste aretusveiste puhul <sup>(3)</sup> muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

##### “Artikkel 1

Eksporditoetuste andmisel käsitatakse veiseid kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0102 10 00 kuuluvate tõupuhaste aretusloomadena, kui nad vastavad nõukogu määruse 77/504/EMÜ artiklis 1 esitatud määratlusele.”

2. Artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Impordi tolliformaalsuste täitmise ajal esitatakse kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0102 10 00 kuuluvate loomade puhul põlvnemistunnistus või samaväärne dokument, millele on märgitud aretaja nimi ja aadress.

<sup>(1)</sup> EÜT L 141, 9.6.1979, lk 10.  
<sup>(2)</sup> EÜT L 109, 24.4.1987, lk 12.  
<sup>(3)</sup> EÜT L 187, 25.7.1979, lk 8.

Kui aretaja asub ühenduses, tuleb lisaks tõendada, et toetust ei ole antud või et saadud toetus on tagasi makstud. Kui selliseid tõendeid ei ole võimalik esitada, arvestatakse, et loomad on saanud eksporditoetust, mis võrdub ühendusse taasimportimise päeval kehtiva kõrgeima impordimaksuga kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikidesse 0102 90 31, 0102 90 33 ja 0102 90 35 kuuluvate veiste puhul.”

#### Artikkel 6

Komisjoni 23. aprilli 1980. aasta määruse (EMÜ) nr 988/80 (teatavate veise- ja vasikalihatoodete puhul eksporditoetuse alammäära kohaldamise koht <sup>(4)</sup>) artiklis 1 asendatakse lause esimene pool järgmisega:

“Toetuse kindlaks määramata jätmist kaupade koondnomenklatuur rubriiki 0201 ja alamrubriiki 0206 10 95 kuuluvate toodete ekspordimiseks Ameerika Ühendriikidesse ei võeta arvesse.”

#### Artikkel 7

Komisjoni 4. septembri 1980. aasta määrust (EMÜ) nr 2377/80 veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalike erieeskirjade kohta, <sup>(5)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3893/87, <sup>(6)</sup> muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

##### “Artikkel 2

1. Kõigi määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud kaupade ning kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikidesse 1602 50 90 ja 1602 90 69 kuuluvate kaupade ühendusse importimisel ja sealt ekspordimisel nõutakse litsentsi.

2. Kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0102 10 00 kuuluvate kaupade ühendusest ekspordimisel nõutakse litsentsi.”

2. Artikli 4 punkt a asendatakse järgmisega:

“a) Impordimaksu eelneva kinnitusega impordilitsentsid

i) 30 päevaks alates nende väljaandmise päevast määruse (EMÜ) nr 3183/80 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses kaupade koondnomenklatuuri rubriiki 0201 00 ja alamrubriiki 0206 10 95 kuuluvate Argentinast või Uruguayst pärit ja sealt toodavate kaupade puhul;

<sup>(4)</sup> EÜT L 106, 24.4.1980, lk 27.  
<sup>(5)</sup> EÜT L 241, 13.9.1980, lk 5.  
<sup>(6)</sup> EÜT L 365, 24.12.1987, lk 48.

ii) 60 päevaks alates nende väljaandmise päevast kaupade koondnomenklatuuri rubriiki 0202 ja alamrubriiki 0206 29 91 kuuluvate Argentinast, Austraaliast, Uus-Meremaalt või Uruguayst pärit ja sealt toodavate kaupade puhul;

iii) 45 päevaks alates nende väljaandmise päevast kaupade koondnomenklatuuri rubriiki 0202 ja alamrubriiki 0206 29 91 kuuluvate Rumeeniast pärit ja sealt toodavate kaupade puhul.”

### 3. Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

#### “Artikkel 8

1. Ekspordilitsentside taotlused peaksid määratlema toodete kuuluvuse:

— kaupade koondnomenklatuuri ühte alamrubriiki,

— kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikide ühte gruppi,

mis kuuluvad III lisa samadesse taanetesse.

Samad alamrubriigid või alamrubriikide grupid märgitakse ekspordilitsentsile.

2. Ilma et see piiraks muude sätete kohaldamist, taotletakse impordilitsentse toodete kohta, mis kuuluvad

— kaupade koondnomenklatuuri ühte alamrubriiki,

— kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikide ühte gruppi,

ja mis kuuluvad IV lisa samadesse taanetesse.

Samad alamrubriigid või alamrubriikide grupid märgitakse impordilitsentsile.

3. Kui teatavate või kõikide lähetuspaikade puhul on eksporditoetuse eelnev kinnitus siiski võimalik üksnes teatavatesse artiklis 1 osutatud alamrubriikidesse või alamrubriikide gruppidesse kuuluvate kaupade puhul, märgitakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 12 eksporditoetuse eelneva kinnituse saamise nõuetele vastavate toodete kirjeldus ning lahtrisse 8 alamrubriik või alamrubriikide grupp. Litsents kehtib üksnes sel viisil tähistatud toodete puhul.”

### 4. Artikli 8a lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

“1. Kaupade koondnomenklatuuri rubriikidesse 0201 ja 0202 ning alamrubriikidesse 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvate toodete puhul märgitakse ekspordilitsentsi taotluse ja litsentsi lahtrisse 13 kõnealuse toote sihtriiki.

2. Kaupade koondnomenklatuuri rubriikidesse 0201 ja 0202 ning alamrubriikidesse 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvate toodete puhul antakse eksporditoetuse eelneva kinnitusega ekspordilitsentsid välja viendal tööpäeval pärast taotluse esitamist, kui kõnealuse ajavahemiku jooksul ei võeta erimeetmeid.”

5. Artikli 16 lõikes 1 asendatakse sõnad “ühise tollitariifistiku alamrubriiki 0201 A II kuuluvad” sõnadega “kaupade koondnomenklatuuri rubriikidesse 0201 ja 0202 ning alamrubriikidesse 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvad”.

6. I lisa I jao punktid 1, 2 ja 3 asendatakse käesoleva määruse III lisaga.

7. IV lisa II jagu asendatakse käesoleva määruse IV lisaga.

8. Käesoleva määruse V lisa lisatakse III lisana.

9. Käesoleva määruse VI lisa lisatakse IV lisana.

#### Artikkel 8

Komisjoni 16. jaanuari 1981. aasta määrust (EMÜ) nr 139/81, millega määratletakse teatava külmutatud veise- ja vasikalihia ühise tollitariifistiku alamrubriiki 0201 A II b 4 bb 22 arvamise tingimused, <sup>(1)</sup> muudetud määrusega (EMÜ) nr 1652/87, <sup>(2)</sup> muudetakse järgmiselt.

1. Pealkirjas asendatakse sõnad “ühise tollitariifistiku alamrubriiki 0201 A II b 4 bb 22” sõnadega “kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0202 30 50”.

2. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

#### “Artikkel 1

Mitteliikmesriikide päritolu külmutatud liha arvamiseks kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0202 30 50 (öla-, kaela-, aba- ja rinnatükk) tuleb esitada autentsussertifikaat, mis vastab käesoleva määrusega kehtestatud nõuetele.”

#### Artikkel 9

Komisjoni 12. jaanuari 1984. aasta määruse (EMÜ) nr 74/84 <sup>(3)</sup> (milles sätestatakse teatavate kondiga veiselihia jaotustükide ekspordi eritoetuste andmise tingimused, muudetud määrusega (EMÜ) nr 3169/87 <sup>(4)</sup>) artikli 1 esimene taane asendatakse järgmisega:

<sup>(1)</sup> EÜT L 15, 17.1.1981, lk 4.

<sup>(2)</sup> EÜT L 153, 13.6.1987, lk 33.

<sup>(3)</sup> EÜT L 10, 13.1.1984, lk 32.

<sup>(4)</sup> EÜT L 301, 24.10.1987, lk 21.

“Täiskasvanud isasveiste rümpade, poolrümpade, komplekteruvate ees- ja tagaveerandite, eesveerandite ja tagaveerandite konditustamata (kondiga) värskete või jahutatud jaotustükide puhul, mis kuuluvad kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0201 20 90, võib käesoleva määruse kohaselt anda ekspordi eritoetust.”

#### Artikkel 10

Komisjoni 14. augusti 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 2388/84 teatavate veise- ja vasikalihakonservide suhtes kohaldatavate eksporditoetuste rakendamise üksikasjalike erieeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3425/86, <sup>(2)</sup> muudetakse järgmiselt.

#### 1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

##### “Artikkel 1

Kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 1602 50 90 kuuluvate konservide puhul, mis vastavad käesolevas määruses sätestatud tingimustele ja mida eksporditakse kolmandatesse riikidesse, võib anda eritoetust, kui neid valmistatakse määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklis 4 sätestatud korras.”

#### 2. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

##### “Artikkel 3

Kui kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 1602 50 90 kuuluvaid konserve, mis vastavad artiklis 2 sätestatud tingimustele, reimporditakse ühenduse tolliterritooriumile ja neid ei lasta vabasse ringlusse määruse (EMÜ) nr 754/76 kohaselt, lubab pädev asutus tooted vabasse ringlusse üksnes juhul, kui lisaks imporditollimaksude tasumisele esitatakse tõend ekspordil antud toetussumma tagasimaksimise kohta. Kui antud summat ei saa kõnealusele asutusele rahuldavalt kindlaks teha, loetakse seda võrdseks suurima toetusega, mida kohaldatakse asjaomase kauba vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmise päeval.”

#### Artikkel 11

Komisjoni 28. veebruari 1986. aasta määruse (EMÜ) nr 588/86 (milles määratakse kindlaks veise- ja vasikaliha suhtes kohaldatavad erimaksud kauplemisel Portugaliga <sup>(3)</sup>) I lisa asendatakse käesoleva määruse VII lisaga.

<sup>(1)</sup> EÜT L 221, 18.8.1984, lk 28.

<sup>(2)</sup> EÜT L 316, 11.11.1986, lk 9.

<sup>(3)</sup> EÜT L 57, 1.3.1986, lk 45.

#### Artikkel 12

Komisjoni 30. mai 1986. aasta määrust (EMÜ) nr 1695/86, millega sätestatakse teatavate täiskasvanud veiste tapmise korral makstava lisatasu üksikasjalikud rakenduseeskirjad Ühendkuningriigis, <sup>(4)</sup> muudetakse järgmiselt.

#### 1. Artikli 10 lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:

“c) teatama komisjonile iga kümnapäevase ajavahemiku kohta hiljemalt sellele järgneva 15 päeva jooksul kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikidesse 1602 50 90 ja 1602 90 69 kuuluvate toodete kogused.”

#### 2. Lisa asendatakse käesoleva määruse VIII lisaga.

#### Artikkel 13

Nõukogu 19. juuli 1982. aasta otsuse 82/530/EMÜ (mille kohaselt Ühendkuningriik võib lubada Mani saare pädevatel asutustel kohaldada lambaliha ning veise- ja vasikaliha puhul eriimpordilitsentside süsteemi, <sup>(5)</sup> muudetud otsusega 84/363/EMÜ <sup>(6)</sup>) artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Impordi piiramiseks võib Ühendkuningriik lubada Mani saare valitsusel kohaldada kaupade koondnomenklatuuri rubriikidesse ja alamrubriikidesse 0102 10, 0102 90 10, 0102 90 31, 0102 90 33, 0102 90 35, 0102 90 37, 0104, 0201, 0202, 0204, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluva lambaliha ning veise- ja vasikaliha suhtes eriimpordilitsentside süsteemi.”

#### Artikkel 14

Komisjoni 23. septembri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2670/85 (teatavate sekkumisametite valduses oleva ja ekspordiks ettenähtud teatava kondiga veiseliha müügi kohta eelnevalt kindlaksmääratud ühtse hinnaga, <sup>(7)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2405/87 <sup>(8)</sup>) artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liha tuleb ekspordida ühte sihtkohtadest, mille suhtes on kinnitatud toetus kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0202 30 90 kuuluvate toodete puhul.”

<sup>(4)</sup> EÜT L 146, 31.5.1986, lk 56.

<sup>(5)</sup> EÜT L 234, 9.8.1982, lk 7.

<sup>(6)</sup> EÜT L 191, 19.7.1984, lk 30.

<sup>(7)</sup> EÜT L 253, 24.9.1985, lk 8.

<sup>(8)</sup> EÜT L 219, 8.8.1987, lk 12.

*Artikkel 15*

Komisjoni 14. aprilli 1987. aasta määruse nr 1055/87 (teatavate sekkumisametite valduses oleva ja ekspordiks ettenähtud teatava kondiga veise- ja vasikaliha müügi kohta eelnevalt kindlaksmääratud ühtse hinnaga ning määruse (EMÜ) nr 1687/76 muutmise kohta, <sup>(1)</sup> muudetud määrusega (EMÜ) nr 1416/87 <sup>(2)</sup>) artikli 2 lõike 1 esimene lause asendatakse järgmisega:

“1. Liha tuleb eksportida ühte sihtkohtadest, mille suhtes on kinnitatud toetus kaupade koondnomenklatuuri alamrubriiki 0202 30 90 kuuluvate toodete puhul.”

*Artikkel 16*

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 1988.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 1987

*Komisjoni nimel*

*asepresident*

Frans ANDRIESEN

<sup>(1)</sup> EÜT L 103, 15.4.1987, lk 10.

<sup>(2)</sup> EÜT L 135, 23.5.1987, lk 18.

## I LISA

## "I LISA

CN-kood	Kirjeldus	Impordimaksu arutamise koefitsient
0201	Värske või jahutatud veiseliha:	
0201 10	– rümbad ja poolrümbad	1,90
0201 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0201 20 11	-- komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid	1,90
0201 20 19		
0201 20 31	-- rümpade või poolrümpade eesveerandid	1,52
0201 20 39		
0201 20 51	-- rümpade või poolrümpade tagaveerandid	2,28
0201 20 59		
0201 20 90	-- muu	2,85
0201 30	– kondita	3,26
ex 0206 10	Söödav veiserups, värske või jahutatud:	
0206 10 95	--- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	3,26
0210	Liha ja söödav rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud; toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
0210 20	– veiseliha:	
0210 20 10	-- kondiga	2,85
0210 20 90	-- kondita	3,26
ex 0210 90	– muu, kaasa arvatud toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
	-- rups:	
	--- veiserups:	
0210 90 41	---- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	3,26
0210 90 90	-- toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist	3,26
ex 1602 50	Muud tooted või konservid veiselihasest, -rupsist või -verest:	
1602 50 10	-- segud kuumtöötlemata ja kuumtöötlemata lihast või rupsist, kuumtöötlemata	} 3,26"
1602 90 61	-- segud kuumtöötlemata ja kuumtöötlemata lihast või rupsist, mis sisaldavad veiseliha või -rupsist, kuumtöötlemata	

## II LISA

## "II LISA

CN-kood	Kirjeldus	Impordimaksu arutamise koefitsient
0202	Külmutatud veiseliha:	
0202 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0202 20 30	– – rümpade või poolrümpade eesveerandid	0,80
0202 20 50	– – rümpade või poolrümpade tagaveerandid	1,25
0202 20 90	– – muu	1,50
0202 30	– kondita:	
0202 30 10	– eesveerandid, terved või tükeldatud kuni viieks tükiks, kusjuures iga eesveerand moodustab ühe ploki; komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid moodustavad kaks ploki, millest üks on terve või kuni viieks tükiks tükeldatud eesveerand, teine on tagaveerand ilma sisefileeta, ühes tükis	1,25
0202 30 50	– – öla-, kaela-, aba- ja rinnatükid <sup>(1)</sup>	1,25
0202 30 90	– – muu	1,72
ex 0206 29	Söödava veiserups, külmutatud:	
0206 29 91	– – vahelihase lihase ja kõõluseline osa	1,72

<sup>(1)</sup> Kande tegemisel sellesse alamrubriiki tuleb esitada asjakohaste ühenduste sätetega ettenähtud korras väljaantud sertifikaat.

## III LISA

## "1. AKV/ÜMT päritolu toodete litsentsid

(osutatud määruses (EMÜ) nr 486/85)

(tonnides)

CN-kood	Kood	Päritoluriik				
		Madagaskar	Botsvaana	Svaasimaa	Keenia	Zimbabwe
0201 0206 10 95	110	370	391	393	346	382
0202 0206 29 91	120					

## 2. Impordimaksu eelneva kinnitusega litsentsid

(osutatud määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 16 lõikes (2) <sup>(1)</sup>)

(tonnides)

CN-kood	Kood	Päritoluriik				
		Argentiina	Uruguai	Austraalia	Uus-Meremaa	Rumeenia
0201 0206 10 95	210	528	524	800	804	066
0201 0206 29 91	220					

## 3. Muu

(mille aluseks on:

- GATTi kvoot kaupade koondnomenklatuuri rubriiki nr 0202 kuuluva külmutatud veise- ja vasikaliha jaoks;
- määruse (EMÜ) nr 805/68 artiklis 13 nimetatud noored nuumveised;
- määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 14 lõike (1) punktis (a) nimetatud konservide valmistamiseks ettenähtud veiseliha import;
- määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 14 lõike (1) punktis (b) nimetatud muude toodete valmistamiseks ettenähtud veiseliha import;
- Ameerika Ühendriikidest ja Kanadast pärit ning määruse (EMÜ) nr 263/81 artikli 1 lõike (1) punktis (d) nimetatud veise- ja vasikaliha;
- muud litsentsid, mis ei ole hõlmatud eespool nimetatud lõigetega 1 ja 2 ega lõike 3 punktidega (a) – (e) (1).

<sup>(1)</sup> Ei moodusta aruande osa.

(tonnides)

CN-kood		GATT	Noorveised	Artikli 14 lõike (1) punkt a)	Artikli 14 lõike (1) punkt b)	USA veiseliha	Muu
	Kood	301	302	303	304	305	306
0102 90 10 – 0102 90 37	310	—		—	—	—	
0201 10, 0201 20 11 ja 19	311						
0201 20 31 ja 39	312						
0201 20 51 ja 59	313		—				
0201 20 90	314						
0201 30 ja 0206 10 95	315						
0202 10 ja 0202 20 10	316						
0202 20 30	317						
0202 20 50	318		—				
0202 20 90	319						
0202 30 10, 50, 90 ja 0206 29 91	320						
0210 20 10	321						
0210 20 90, 0210 90 41 ja 0210 90 90	322		—				
1602 50 10 ja 1602 90 61	323						
1602 50 90 ja 1602 90 69	324		—“				

## IV LISA

## "II JAGU: EKSPORDILITSENSID

Liikmesriik: .....

Määruse (EMÜ) nr 2377/80 artikli 16 kohaldamine

Toodete kogused, mille kohta ekspordilitsensid on välja antud

Kehtivuse algus: ..... Kehtivuse lõpp: .....

## 1. Toetuse eelkinnitusega

(osutatud määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 18 lõikes 4; välja arvatud määruse (EMÜ) nr 2973/79 artiklis 2 nimetatud litsensid <sup>(1)</sup>)

(tonnides)

CN-kood	Sihtriik	
	Kood	( <sup>1</sup> )
0102 90 10 – 0102 90 37	410	
0201 10	411	
0201 20 11, 19, 31, 39, 51 ja 59	412	
0201 20 90	413	
0201 30 ja 0206 10 95	414	
0202 10	415	
0202 20 10, 0202 20 30 ja 0202 20 50	416	
0202 20 90	417	
0202 30 10	418	
0202 30 90 ja 0206 29 91	419	
0210 20 10	420	
0210 20 90 ja 0210 90 41	421	
0210 90 90	422	
1602 50 10 ja 1602 90 61	423	
1602 50 90 ja 1602 90 69	424	

(<sup>1</sup>) Sihtkoha kood vastavalt määruse (EMÜ) nr 2566/79 lisale (EÜT L 294, 21.11.1979, lk 5); kui sihtkohal puudub samaväärne kood, tuleks sihtkoht märkida ilma koodita.

## 2. Erieksport Ameerika Ühendriikidesse

(osutatud määruse (EMÜ) nr 2973/79 artiklis 2 (<sup>1</sup>))

(tonnides)

CN-kood	Kood	Toetuse eelkinnitusega			Toetuse eelkinnituseteta		
			500			502	
0201 10	510						
0201 20 11, 19, 31, 39, 51 ja 59	512						
0201 20 90	513						
0201 30 ja 0206 10 95	514						
0202 10	515						
0202 20 10, 30 ja 50	516						
0202 20 90	517						
0202 30 10, 90 ja 0206 29 91	518						

<sup>(1)</sup> Ei moodusta aruande osa.

## 3. Muu

(Hölmamata eespool esitatud punktidega 1 ja 2 <sup>(1)</sup>)

(tonnides)

CN-kood	Sihtriik	
	Kood	( <sup>1</sup> )
0102 90 10 – 0102 90 37	610	
0201 10	611	
0201 20 11, 19, 31, 39, 51 ja 59	612	
0201 20 90	613	
0201 30 ja 0206 10 95	614	
0202 10	615	
0202 20 10, 0202 20 30 ja 0202 20 50	616	
0202 20 90	617	
0202 30 10	618	
0202 30 90 ja 0206 29 91	619	
0210 20 10	620	
0210 20 90 ja 0210 90 41	621	
0210 90 90	622	
1602 50 10 ja 1602 90 61	623	
1602 50 90 ja 1602 90 69	624	

<sup>(1)</sup> Sihtkoha kood vastavalt määruse (EMÜ) nr 2566/79 lisale (EÜT L 294, 21.11.1979, lk 5); kui sihtkohal puudub samaväärne kood, tuleks sihtkoht märkida ilma koodita.

<sup>(1)</sup> Ei moodusta aruande osa.”

## V LISA

## "III LISA

**Artikli 8 lõikes 1 nimetatud loetelu**

- 0102 10 00
- 0102 90 10, 0102 90 31, 0102 90 33, 0102 90 35, 0102 90 37
- 0201 10 10, 0201 10 90
- 0201 20 11, 0201 20 19, 0201 20 31, 0201 20 39, 0201 20 51, 0201 20 59
- 0201 20 90
- 0201 30, 0206 10 95
- 0202 10
- 0202 20 10, 0202 20 30 ja 0202 20 50
- 0202 20 90
- 0202 30 10
- 0202 30 90, 0206 29 91
- 0210 20 10
- 0210 20 90, 0210 90 41
- 0210 90 90
- 1602 50 10, 1602 90 61
- 1602 50 90, 1602 90 69"

## VI LISA

## "IV LISA

**Artikli 8 lõikes 2 nimetatud loetelu**

- 0102 90 10, 0102 90 31, 0102 90 33, 0102 90 35, 0102 90 37
- 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11, 0201 20 19
- 0201 20 31, 0201 20 39
- 0201 20 51, 0201 20 59
- 0201 20 90
- 0201 30, 0206 10 95
- 0202 10, 0202 20 10
- 0202 20 30
- 0202 20 50
- 0202 20 90
- 0202 30 10
- 0202 30 50
- 0202 30 90, 0206 29 91
- 0210 20 10
- 0210 20 90, 0210 90 41
- 0210 90 90
- 1602 50 10, 1602 90 61
- 1602 50 90, 1602 90 69"

## VII LISA

## "I LISA

## Koeffitsiendid impordi erimaksude arvutamiseks kauplemisel Portugaliga

CN-kood	Kirjeldus	Impordimaksu arvutamise koeffitsient
0201 90 10 – 0102 90 37	Elusad koduveised, välja arvatud tõupuhtad aretusloomad	0,53
0201	Värske või jahutatud veiseliha:	
0201 10	– rümbad ja poolrümbad	1,00
0201 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0201 20 11 0201 20 19	-- komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid	1,00
0201 20 31 0201 20 39	-- rümpade või poolrümpade eesveerandid	0,80
0201 20 51 0201 20 59	-- rümpade või poolrümpade tagaveerandid	1,20
0201 20 90	-- muu	1,50
0201 30	– kondita	1,72
ex 0206 10	Söödav veiserups, värske või jahutatud:	
0206 10 95	---- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,72
0202	Külmutatud veiseliha:	
0202 10	– rümbad ja poolrümbad	0,90
0202 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0202 20 10	-- komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid	0,90
0202 20 30	-- rümpade või poolrümpade eesveerandid	0,72
0202 20 50	-- rümpade või poolrümpade tagaveerandid	1,12
0202 20 90	-- muu	1,35
0202 30	– kondita	
0202 30 10	– eesveerandid, terved või tükeldatud kuni viieks tükiks, kusjuures iga esiosa peab moodustama ühe ploki; komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid moodustavad kaks ploki, millest üks on terve või kuni viieks tükiks tükeldatud eesveerand, teine on tagaveerand ilma sisefileeta, ühes tükis	1,12
0202 30 50	-- õla-, kaela-, aba- ja rinnatükid (!)	1,12
0202 30 90	-- muu	1,55
ex 0206 29	Söödav veiserups, külmutatud:	
0206 29 91	---- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,55
0210	Liha ja söödav rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud; toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
0210 20	– veiseliha:	
0210 20 10	-- kondiga	1,50
0210 20 90	-- kondita	1,72

CN-kood	Kirjeldus	Impordimaksu arutamise koefitsient
ex 0210 90	– muu, kaasa arvatud toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
	– – rups:	
	– – – veiserups:	
0210 90 41	– – – – vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,72
0210 90 90	Toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist	1,72
ex 1602 50	Muud tooted või konservid veiselihast, -rupsist või -verest:	
1602 50 10	– – segud kuumtöödeldud ja kuumtöötlemata lihast või rupsist, kuumtöötlemata	1,72
1602 90 61	– – segud kuumtöödeldud ja kuumtöötlemata lihast või rupsist, mis sisaldavad veiseliha või -rupsi, kuumtöötlemata	1,72

(<sup>1</sup>) Kande tegemisel sellesse alamrubriiki tuleb esitada asjakohaste ühenduste sätetega ettenähtud korras väljaantud sertifikaat.”

## VIII LISA

"LISA

## Koeffitsiendid artikli 7 lõikes 3 osutatud summade arvutamiseks

CN-kood	Kirjeldus	Koeffitsient
0201	Värske või jahutatud veiseliha:	
0201 10	– rümbad ja poolrümbad	1,00
0201 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0201 20 11	-- komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid	1,00
0201 20 19		
0201 20 31	-- rümpade või poolrümpade eesveerandid	0,80
0201 20 39		
0201 20 51	-- rümpade või poolrümpade tagaveerandid	1,20
0201 20 59		
0201 20 90	-- muu	0,80
0201 30	– kondita	1,37
ex 0206 10	Söödav veiserups, värske või jahutatud	
0206 10 95	--- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,37
0202	Külmutatud veiseliha:	
0202 10	– rümbad ja poolrümbad	1,00
0202 20	– muud jaotustükid, kondiga:	
0202 20 10	-- komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid	1,00
0202 20 30	-- rümpade või poolrümpade eesveerandid	0,80
0202 20 50	-- rümpade või poolrümpade tagaveerandid	1,20
0202 20 90	-- muu	0,80
0202 30	– kondita	1,37
ex 0206 29	Söödav veiserups, külmutatud:	
0206 29 91	---- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,37
0210	Liha ja söödav rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud; toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
0210 20	– veiseliha:	
0210 20 10	-- kondiga	0,80
0210 20 90	-- kondita	1,14
ex 0210 90	– muu, kaasa arvatud toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rupsist:	
	-- rups:	
	--- veiserups:	
0210 90 41	---- vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa	1,14
ex 1602 50	Muud tooted või konservid veiselihast, -rupsist või -verest:	
1602 50 10	-- segud kuumtöödeldud ja kuumtöötlemata lihast või rupsist, kuumtöötlemata	
	– mis sisaldavad vähemalt 80 % massist loomaliha, v.a rups ja rasv	1,14
	– muu	0,80"